

BT

Mechanical backlatching device / 手动倒回缝装置 / 手動式バックタック装置



Thanks to this device, the thread chain is backlatched by sewing it into the overlock seams at the start of sewing in a sleeve closing operation and other similar operations. This feature prevents the threads from unraveling at the start of sewing and then eliminates the need for bartacking.

包缝机开始缝纫的挡环，缝入线迹中，所以可以节省缝制袖子下等开始缝纫的打结等防止绽线的工序。

オーバーロックによる縫い始めのカラ環が縫い目の中に縫い込まれるため、袖下縫いなどの縫い始めの閉止め等ほつれ止め工程を省くことが出来ます。

FR

Fabric tensioner / 衬布滚筒 / 布張りローラー



This device holds the fabric and elastic for the sewing of tubular goods, such as attaching elastic to waists. Thanks to this device, finished products are uniform, regardless of the operator's skill.

在腰部加橡筋等缝制圆形衣物的工序中，把持着橡筋和布料，与操作员的技术水平无关，可以得到均匀的线迹。

ウエストゴム付けなど丸物縫製の工程で、ゴムと生地を保持しオペレータの技量に関わらず、均一な縫い上がりが得られます。

MC

Elastic feeder with tape cutter/insertor 附带插入机能的送橡筋装置 テープカッター/インサート機能付きゴム送り装置



Conventionally, this operation requires a high level of techniques. However, the elastic feeder/insertor with tape/thread chain cutter (MC) deskills the operation because it feeds the proper amount of elastic according to the machine speed and the automatic tape/thread chain cutter cuts the elastic based on preset data. Thanks to this device, attaching elastic accurately and uniformly to tubular goods is easy.

附带插入机能的送橡筋装置 (MC) 可以与缝纫机的速度相对应稳定的送出适量的橡筋。因为是根据初始设定的数据自动剪带装置来剪裁橡筋，对于技术要求相对较高的圆形物连续加橡筋工艺，也可以达到准确，均一的效果。是一种不依赖技能的机种。

MCがミシンスピードに応じて常に適正量のゴムを送り出します。あらかじめ設定されたデータに基づき自動テープ切り装置がゴムをカットするので、高度なテクニックを必要とする丸物への連続ゴム付け工程でも、正確で均一な縫い上がり得られる脱技能機です。